

令和2年5月14日

保護者様

豊橋市立牟呂小学校  
校長 芳賀 俊行

学校再開に向けた段階的な対応について（お知らせ）

初夏の候、保護者の皆様にはご健勝のことと存じます。新型コロナウイルス感染症の拡大防止に伴う臨時休業措置には格別のご理解・ご協力をいただき、誠にありがとうございます。

見出しの件について、豊橋市教育委員会からの通知を受け、十分な感染症対策のもとで、下記のように段階的に学校を再開してまいりますので、ご理解とご協力をお願いします。

記

- 1 日程 ・学校再開準備期間 5月18日（月）～21日（木）グループ別分散登校  
5月22日（金） 全校一斉登校  
・学校再開日以降の動き 5月25日（月）～28日（木）グループ別分散登校  
5月29日（金）～6月2日（火）全校一斉登校  
6月 3日（水） 全校一斉登校  
給食開始，通常時間割授業開始
- 2 方法 全校児童を通学団の区割りにより2つにわけたグループ別の分散登校  
(5月18日（月）～28日（木）まで)

**Aグループ（月，水）・・・神野新田町，牟呂中村町，牟呂市場町  
（三郷北，三郷中，三郷南，養魚，中村，市場）**

**Bグループ（火，木）・・・牟呂公文町，牟呂大西町，牟呂水神町，  
牟呂外神町，牟呂町坂津，東脇  
（公文，大西，外神，坂津）**

**金曜日は，一斉登校日とする**

月（18，25）	火（19，26）	水（20，27）	木（21，28）	金（22，29）
A	B	A	B	A・B両方

- 3 時間割（5月18日（月）～6月2日（火）まで）

8：10までに登校	
8：25～ 8：40	朝の会
8：50～ 9：35	1時間目
9：45～10：20	2時間目
10：30～11：15	3時間目
11：15～11：20	帰りの会
11：30	一斉下校

#### 4 持ち物（18日・19日分）

筆記用具，連絡帳，連絡袋，新しく渡した課題（全部できていなくてもかまいません）  
上ぐつ，黄色帽子（かぶってきてください），マスク（記名をしておいてください）  
検温結果等を書いた健康チェックカード  
保護者登校日に提出していただく予定だった書類（結核問診票等）

※マスクは，どんなタイプのものでも構いません。記名だけはしておいてください。

※学校に予備のマスクはありません。保護者登校日にお渡ししたマスクを活用してください。

※20日以降の持ち物については，登校日に担任から連絡します。

#### 5 感染症対策について

(1) 文部科学省のガイドラインを参考に，学校生活をします。

- 「密閉・密集・密接」を可能な限り避けて，学校生活を送ります。
- 教師も児童も予防のためにマスクを着けて過ごします。
- 児童の手洗いを徹底し，施設等の消毒など衛生管理を行います。

(2) 健康管理について，ご理解とご協力をお願いします。

- 朝の健康観察をご家庭でお願いします。
  - ・朝の検温と体調の確認，その結果を健康チェックカードに記入し，毎日持たせてください。
  - ・発熱，風邪症状が見られる場合は，自宅で休養させてください。この場合は，「出席停止」となります。連絡帳でお知らせください。
- 在校中も健康観察を実施します。
  - ・児童に発熱などの風邪の症状が見られるときは，保健室で休ませますので，お迎えをお願いします。

※ 感染への不安から登校を見合わせる場合は，学校に相談してください。

(3) その他

- 今後のウイルスの蔓延状況によっては，対応を変更する場合があります。

#### 6 その他

(1) 旗当番は，Aグループ登校日はAグループ地域の方で，Bグループ登校日はBグループ地域の方で行ってください。一斉登校日は全部の箇所で行ってください。

(2) 児童預かりは5月22日（金）までとなります。

登校日のとき・・・通学班で登校し，午前中は学級で活動します。  
午後から預かりの教室で過ごします。

**預かりを希望する場合は，連絡帳でお知らせください。連絡がなかった場合は，  
預かりをすることができません。**

登校日でないとき・・・8時30分から9時までの間に，保護者の方で学校へ  
送ってきてください。

(3) 6月2日（火）までは，3時間授業です。弁当は必要ありません。

以前に，6月2日は「弁当の日」とお伝えしましたが，「3時間授業・弁当なし」とします。

6月3日（水）から給食が始まり，平常時間割開始となります。

(4) 今後の給食の予定は，次のとおりです。

1学期 6/3（水）～7/31（金）

2学期 8月18日（火）開始

（2学期始業式は8月17日（月）予定です）

担 当 豊橋市立牟呂小学校（教頭）豊田博志  
電 話 0532-31-3101

## 分散登校期間（5月18日～5月29日）の旗当番について

豊橋市立牟呂小学校PTA  
会長（候補） 中立 清昭

分散登校期間中の旗当番を次のように実施してください。

旗当番の方は、お子さんが登校する曜日に見守り活動を行っていただきます。

旗当番が終わったら、次の方に旗をお回しください。

- 児童の登校グループと同じように地区割りをし、該当グループで旗当番を実施する。

### Aグループ（月，水，金）

神野新田町，牟呂中村町，牟呂市場町

（三郷北，三郷中，三郷南，養魚，中村，市場）

### Bグループ（火，木，金）

牟呂公文町，牟呂大西町，牟呂水神町，

牟呂外神町，牟呂町坂津，東脇

（公文，大西，外神，坂津）

- 通常の登校時刻に合わせて旗当番を実施する。
- 5月22日（金）と29日（金）は、全校一斉登校日なので、すべての箇所で旗当番を行う。
- 台風接近のため暴風警報が発表された場合、児童登校は中止となるので、旗当番も中止する。  
その場合、当番の方は、次の登校日に旗当番を行ってから次の方に回す。
- 6月1日（月）以降は全校での登校日となるので、通常どおり旗当番を行う。

Para sa mga magulang/tagapag-alaga 保護者 様

Toyohashi Municipal Muro School Principal Toshiyuki Haga

**Kahilingan Tungkol sa Unti-unting Hakbang para sa Muling Pagbubukas ng Klase**

学校の再開に向けた段階的な対応について (お願い)

Una sa lahat, isang magandang pagbati po sa inyong lahat!

Kaugnay ng nakasaad sa pambungad, kami po ay nakatanggap ng isang abiso mula sa Toyohashi City Board of Education tungkol sa unti-unting pagbubukas muli ng klase sa ilalim ng sapat na hakbang laban sa mga nakakahawang sakit, tulad ng mga sumusunod. Inaasahan po namin ang inyong pang-unawa at pakikipagtulungan.

新緑の候、皆様におかれましては、ますますご健勝のこととお喜び申し上げます。

このことについて、豊橋市教育委員会からの通知を受け、十分な感染症対策のもとで、下記のように段階的に学校を再開してまいりますので、ご理解とご協力をお願いします。

**1 Iskedyul ng unti-unting pagbubukas muli ng klase 段階的な学校再開スケジュール**

**(1) May 18 (Mon.) ~ 22 (Fri.) "Panahon ng Paghahanda para sa Muling Pagbubukas ng Klase"**

(1) 5月18日(月)~22日(金) 「学校再開準備期間」

○Sa umaga, magsasagawa ng 3 oras na pagpasok sa paaralan sa loob ng tatlong araw.

午前3時間の出校日を3日設けます。

○Mangyaring pumasok sa paaralan sa umaga sa karaniwang oras 朝は、通常どおりの時刻に登校してください。

●Upang mabawasan ang bilang ng mga tao sa silid-aralan, hahatiin ang lahat ng mga mag-aaral sa paaralan sa dalawang grupo , A at B at magkahaliling papasok tulad ng ipinapakita sa talahanayan sa ibaba. 教室内の人数を少なくするため、全校児童生徒をAとBの二つに分け、下の表のように交互に登校します。

●Sa May 22 (Fri.) ay papasok ang lahat ng bata sa paaralan. 22日(金)は、全校出校日とします。

Araw 日	18 (Mon. 月)	19 (Tues. 火)	20 (Weds. 水)	21 (Thurs. 木)	22 (Fri. 金)
Grupo 班	A	B	A	B	A・B

A jinnoshinden-cho , muronakamura-cho , muroichiba-cho

B murokumon-cho,murooonishi-cho, murosuijin-cho , murotogami-cho , muro-cho-sakatsu , higashiwaki

○Ang "Pangangalaga" ng paaralan (sa panahon ng suspension ng klase) ay magpapatuloy ngunit ang huling araw ay sa May 22 (Fri.) 学校による「預かり」は継続されますが、22日(金)が最終日となります。

**(2) May 25 (Mon.) ~ June 2 (Tues.) 5月25日(月)~6月2日(火)**

○Pangkaraniwang bubuksang muli ang klase 通常どおり学校を再開します。

●Bubuksang muli ang klase habang pumapasok ng magkahalili. 分散登校をしながら学校を再開します。

(Katulad ng (1), ang lahat ng mga mag-aaral ay mahahati sa dalawa, A at B, at ang mga mag-aaral ay magkahaliling papasok (1)と同様、全校をAとBの二つに分けて交互に登校します。).

Araw 日	25 (Mon. 月)	26(Tues. 火)	27(Weds. 水)	28(Thurs. 木)	29 (Fri. 金)
Grupo 班	A	B	A	B	A・B

○Walang school lunch. Sa umaga lang ang klase at uwi pagkatapos ng klase.

給食はありません。午前中で授業を終えて下校します。

(3) June 3 6月3日 (Weds. 水) ~

- Magsisimula ang school lunch at isang araw ang klase bawat baitang 給食が始まり、どの学年も1日授業になります。

2 Tungkol sa mga Hakbang sa Nakakahawang Sakit 感染症対策について

(1) Mamumuhay sa paaralan ayon sa alituntunin ng Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology(MEXT) 文部科学省のガイドラインを参考に、学校生活をします。

- Hangga't maaari iiwasan ang "saradong lugar, umpukan, pagdidikit-dikit,"  
「密閉・密集・密接」を可能な限り避けて、学校生活を送ります。
- Para sa panlaban, magsusuot ng mask ang guro at mag-aaral  
教師も児童生徒も予防のためにマスクを着けて過ごします。
- Sisiguruhin ang tamang paghugas ng kamay ng mga bata at isasagawa ang pamamahala sa kalusugan tulad ng disinfection ng mga pasilidad atbp. 児童生徒の手洗いを徹底し、施設等の消毒など衛生管理を行います。

(2) Hinihiling namin ang inyong pang-unawa at pakikipagtulungan tungkol sa pamamahala ng kalusugan 健康管理について、ご理解とご協力をお願いします。

- Mangyaring isagawa ang morning health check sa bahay 朝の健康観察をご家庭でお願いします。
    - ・ Pagsukat ng temperatura sa umaga at kumpirmasyon ng pisikal na kondisyon at ipagpatuloy na i-record ang mga resulta tulad ng dati 朝の検温と体調の確認、その結果の記録はこれまで通り続けてください。
    - ・ Kung makikitaan ng sintomas ng lagnat o sipon, mangyaring magpahinga sa bahay. Ito ay magiging "Suspension of Attendance" 発熱、風邪症状が見られる場合は、自宅で休養させてください。この場合は、「出席停止」となります。
  - Magsasagawa rin kami ng mga obserbasyon sa kalusugan habang nasa paaralan.  
在校中も健康観察を実施します。
    - ・ Kung makikitaan ng sintomas ng lagnat o sipon ang bata, papayagan siyang magpahinga sa bahay kung kaya, kakailanganin pong sunduin ang bata 児童生徒に発熱などの風邪の症状が見られるときは、自宅で休ませますので、お迎えをお願いします。
- ※ Kung nagpasyang hindi papasukin sa paaralan ang bata dahil sa pag-aalala tungkol sa impeksyon, mangyaring kumonsulta sa paaralan 感染への不安から登校を見合わせる場合は、学校に相談してください。

(3) Iba pa その他

- Depende sa pagkalat ng mga virus sa hinaharap, maaaring magkaroon ng pagbabago sa mga hakbang tungkol dito 今後のウイルスの蔓延状況によっては、対応を変更する場合があります。

ポルトガル語

令和 REIWAAno 2 年 mês 5 月 dia 14 日

Aos Srs Pais e Responsáveis 保護者 様

Diretor(a) da Escola Municipal \_Muro  
Sr(a) Toshiyuki Haga

## Sobre as etapas para a reabertura das escolas (Pedidos)

学校の再開に向けた段階的な対応について（お願い）

Cordiais saudações.

Em relação ao assunto intitulado, recebemos uma notificação da Secretaria da Educação de Toyohashi, e tomando os devidos cuidados de prevenção ao contágio, o regresso às aulas será realizado por etapas conforme explicação abaixo. Contamos com a compreensão e colaboração de todos.

新緑の候、皆様におかれましては、ますますご健勝のこととお喜び申し上げます。

このことについて、豊橋市教育委員会からの通知を受け、十分な感染症対策のもとで、下記のように段階的に学校を再開してまいりますので、ご理解とご協力をお願いします。

記

### 1 Programação para reabertura das escolas por etapas 段階的な学校再開スケジュール

#### (1) “Período de preparação para a reabertura das escolas” de 18 (seg) à 22 (sex) de maio

5月18日（月）～22日（金）「学校再開準備期間」

- Dentro deste período, os alunos virão para a escola 3 dias, na parte da manhã, por 3 horas. 午前3時間の出校日を3日設けます。
- Vir para a escola no horário normal de início das aulas. 朝は、通常どおりの時刻に登校してください。
- Para reduzir o número de alunos presentes na sala de aula, dividiremos os alunos em dois grupos (A e B), e estes virão para a escola alternadamente, como no quadro abaixo. 教室内の人数を少なくするため、全校児童生徒をAとBの二つに分け、下の表のように交互に登校します。
- No dia 22 (sex), todos os alunos virão para a escola. 22日（金）は、全校出校日とします。

Dia 日	18 (seg) (月)	19 (ter) (火)	20 (qua) (水)	21 (qui) (木)	22 (sex) (金)
Grupo班	A	B	A	B	A・B

A jinnoshinden-cho , muronakamura-cho , muroichiba-cho

B murokumon-cho,murooonishi-cho, murosuijin-cho , murotogami-cho , muro-cho-sakatsu , higashiwaki

- A escola continuará disponível para ficar com os alunos que necessitam ficar na escola durante o período de cancelamento das aulas, sendo dia 22 (sexta) o último dia. 学校による「預かり」は継続されますが、22日（金）が最終日となります。

#### (2) 25 de maio (seg) à 02 de junho (ter) 5月25日（月）～6月2日（火）,

- A escola será reaberta para as aulas normalmente. 通常どおり学校を再開します。
- A escola será reaberta, mas dividiremos os alunos que virão para a escola. Assim como na semana anterior (parágrafo (1)), dividiremos os alunos em dois grupos (A e B), e estes virão para a escola alternadamente, como no quadro abaixo. 分散登校をしながら学校を再開します。(1)と同様、全校をAとBの二つに分けて交互に登校します。

Dia 日	25 (seg) (月)	26 (ter) (火)	27 (qua) (水)	28 (qui) (木)	29 (sex) (金)
Grupo班	A	B	A	B	A・B

- Não será servido merenda escolar. Terá aula apenas no período da manhã. 給食はありません。午前中で授業を終えて下校します。

(3) A partir de 03 de junho (ter) 6月3日(水)～

○ Voltará a ser servida a merenda escolar, e todas as séries terão aula o dia todo. 給食が始まり、どの学年も1日授業になります。

2 Sobre as medidas para prevenção do contágio 感染症対策について

(1) A vida escolar será baseada nas diretrizes estabelecidas pelo ministéria da educação.

文部科学省のガイドラインを参考に、学校生活をします。

○ Dentro da escola, evitaremos ao máximo criar situações de “espaços fechados sem ventilação, aglomeração de pessoas e contato próximo entre as pessoas”. 「密閉・密集・密接」を可能な限り避けて、学校生活を送ります。

○ Alunos e professores deverão fazer o uso de máscaras. 教師も児童生徒も予防のためにマスクを着けて過ごします。

○ Completa adesão do ato de lavar as mãos e higienização do ambiente escolar. 児童生徒の手洗いを徹底、施設等の消毒など衛生管理を行います。

(2) Pedido de compreensão e colaboração em relações aos cuidados e monitoramento da saúde

健康管理について、ご理解とご協力をお願いします。

○ Pediremos aos pais que verifiquem a saúde da criança em casa, pela manhã. 朝の健康観察をご家庭でお願いします。

・ Verifique a temperatura da criança e o estado de saúde. Registre sobre o estado de saúde da criança, assim como tem feito até o momento. 朝の検温と体調の確認、その結果の記録は、これまで通り続けてください。

・ Caso apresente febre, ou sintomas de gripe, deixe a criança descansar em casa. Neste caso, a falta do aluno será justificada como “suspensão de frequência à aula”. 発熱、風邪症状が見られる場合は、自宅で休養させてください。この場合は、「出席停止」となります。

○ Durante o período que estiverem na escola, também monitoraremos o estado de saúde dos alunos. 在校中も健康観察を実施します。

・ Quando o aluno apresentar febre ou sintomas de gripe, pediremos que descanse em casa e avisaremos para que um dos pais venha buscá-lo na escola. 児童生徒に発熱などの風邪の症状が見られるときは、自宅で休ませますので、お迎えをお願いします。

※ Caso tenha preocupações em relação ao contágio e não queira mandar a criança, entre em contato com a escola para consulta. 感染への不安から登校を見合わせる場合は、学校に相談してください。

(3) Outros その他

○ Conforme estiver a situação da disseminação do vírus, as medidas atuais poderão ser alteradas.

今後のウイルスの蔓延状況によっては、対応を変更する場合があります。